Australian Government
Department of Health, Disability and Ageing

वृद्ध देखभाल में शामिल पंजीकृत समर्थक

क्या एक पंजीकृत समर्थक रखना आपके लिए सही है, यह निर्णय लेने में आपकी सहायता के लिए जानकारी।

पंजीकृत समर्थक की भूमिका

सभी लोगों के पास अपने जीवन के बारे में निर्णय लेने का अधिकार है।

कुछ वृद्धजनों को अपनी वृद्ध देखभाल के बारे में खुद अपने निर्णय लेने में समर्थन की इच्छा या आवश्यकता हो सकती है। यदि आप चाहें, तो आप ये निर्णय लेने और संचार में सहायता के लिए अपने किसी भरोसेमंद व्यक्ति का चयन कर सकते/ती हैं। इन लोगों को 'registered supporters [पंजीकृत समर्थक]' कहा जाता है।

नए Aged Care Act [वृद्ध देखभाल अधिनियम] में हुए परिवर्तनों में से एक परिवर्तन पंजीकृत समर्थक की भूमिका है, जिसे इसलिए डिज़ाइन किया गया है ताकि आपके निर्णय लेने के अधिकारों को बढ़ावा मिल सके और अपने जीवन के नियंत्रण में रहने में आपकी सहायता की जा सके। पंजीकृत समर्थक की भूमिका के बारे में और अधिक जानकारी के लिए www.myagedcare.gov.au/registering-supporter पर जाएं।

पंजीकृत समर्थक कौन हो सकता है

ऐसा कोई भी व्यक्ति पंजीकृत समर्थक हो सकता है जिसपर आप भरोसा करते/ती हैं, जैसे करीबी दोस्त या परिवार का सदस्य। आपके एक से अधिक पंजीकृत समर्थक हो सकते हैं।

हरेक वृद्धजन को पंजीकृत समर्थक की इच्छा या ज़रूरत नहीं होगी। किसी समर्थक को पंजीकृत करने में आपको कभी दबाव महसूस नहीं होना चाहिए। आपके जीवन में अन्य महत्वपूर्ण लोग पंजीकृत समर्थक बने बिना भी आपको समर्थन देना जारी रख सकते हैं।

पंजीकृत समर्थक क्या करता है

पंजीकृत समर्थक आपकी वृद्ध देखभाल के बारे में आपको अपने निर्णय खुद लेने और इनका संचार खुद करने में आपको सहायता दे सकते हैं। इसमें शामिल हो सकता है:

- आपके दिन-प्रतिदिन के वृद्ध देखभाल निर्णयों में समर्थन, और
- My Aged Care, आकलनकर्ताओं और वृद्ध देखभाल प्रदाताओं जैसे लोगों के साथ जानकारी प्राप्त करने, समझने और संचार करने में आपकी सहायता।

पंजीकृत समर्थक का होना आपको जानकारी प्राप्त करने, निर्णय लेने या आपके वृद्ध देखभाल प्रदाता, My Aged Care और आकलनकर्ताओं सहित दूसरों के साथ सीधे संवाद कर पाने में सक्षम होने से रोकता नहीं है। आप जानकारी के लिए अनुरोध करना, उसे प्राप्त करना और संचार करना व निर्णय लेना जारी रख सकते/ती हैं।

पंजीकृत समर्थकों के लिए नियम

Aged Care Act के तहत पंजीकृत समर्थकों के लिए कर्तव्य नियत हैं, जिनका उन्हें पालन करना होगा। ये कर्तव्य आपकी सुरक्षा, अधिकारों, इच्छा और प्राथमिकताओं को बढ़ावा देने में सहायता करते हैं।

किसी व्यक्ति को आपका पंजीकृत समर्थक होने के नाते आपकी ओर से निर्णय लेने की शक्ति नहीं मिलती है। पंजीकृत समर्थक के रूप में उन्हें आपके निर्णयों का सम्मान करना होगा, चाहे वे उनसे सहमत न भी हों।

समर्थक को पंजीकृत कैसे करें

आप इन माध्यमों से किसी भरोसेमंद व्यक्ति को अपना पंजीकृत समर्थक बनने के लिए कह सकते/ती हैं:

- My Aged Care से संपर्क करके
- अपनी आकलन प्रक्रिया के दौरान, जिसमें वृद्ध देखभाल आकलनकर्ता के साथ ऐसा करना शामिल है
- Services Australia के माध्यम से Aged Care Specialist Officer [वृद्ध देखभाल विशेषज्ञ अधिकारी] के साथ आमने-सामने
- पंजीकरण फॉर्म पूरा भरके
- अपने My Aged Care ऑनलाइन खाते से, यदि आपके पास खाता हो।

आपका प्रस्तावित समर्थक भी यह अनुरोध कर सकता है।

समर्थक संबंध समाप्त करना

आप My Aged Care से संपर्क करके किसी भी समय पंजीकृत समर्थक संबंध को समाप्त करने के लिए कह सकते/ती हैं। यदि आपको अपने पंजीकृत समर्थक के बारे में कोई चिंताएं या शिकायतें हैं, तो आप My Aged Care को बता भी सकते/ती हैं।

वेबसाइट www.myagedcare.gov.au/registering-supporter पर और अधिक पढ़ें।

नियुक्त निर्णयकर्ता

राष्ट्रमंडल, राज्य या राज्य-क्षेत्र व्यवस्था के तहत:

- आप किसी परिचित और भरोसेमंद व्यक्ति, या किसी विशेषज्ञ संगठन को अपनी ओर से निर्णय लेने की शक्ति देने का चयन कर सकते/ती हैं
- यदि आपने अपनी ओर से निर्णय लेने के लिए किसी को नियुक्त नहीं किया है और आपकी खुद निर्णय लेने की क्षमता चली जाती है, तो आपके लिए किसी अन्य को नियुक्त किया जा सकता है।

इन व्यवस्थाओं के लिए पूरे ऑस्ट्रेलिया-भर में अलग-अलग कानून और नाम मौजूद हैं। My Aged Care में इन लोगों को **appointed decision makers [नियुक्त निर्णयकर्ताओं]** के रूप में जाना जाता है। वे केवल अपने सक्रिय, कानूनी अधिकार के अनुरूप ही आपकी ओर से निर्णय ले सकते हैं। नियुक्त निर्णयकर्ता एक पंजीकृत समर्थक भी हो सकता है। वेबसाइट www.myagedcare.gov.au/registering-supporter/appointed-decision-makers पर जाएँ।

कृपया ध्यान दें कि My Aged Care किसी अन्य व्यक्ति को आपकी ओर से निर्णय लेने की शक्ति नहीं दे सकता है। वह किसी नियुक्त निर्णयकता की शक्तियों को बदल या हटा भी नहीं सकता है।

अन्य समर्थन

Care Finder

Care finders [देखभाल खोजक] ऐसे अतिसंवेदनशील वृद्धजनों के लिए नि:शुल्क सेवा है, जिन्हें वृद्ध देखभाल सेवाएं हासिल करने के लिए अतिरिक्त सहायता की आवश्यकता होती है। वेबसाइट www.MyAgedCare.gov.au/help-care-finder पर जाएँ।

OPAN

आप नि:शुल्क, गोपनीय और स्वतंत्र जानकारी व सहायता के लिए Older Persons Advocacy Network (OPAN) की Aged Care Advocacy Line [वृद्ध देखभाल पक्ष-समर्थन लाइन] को 1800 700 600 पर कॉल कर सकते/ती हैं या www.opan.org.au पर जा सकते/ती हैं।

ऑस्ट्रेलिया की वृद्ध देखभाल प्रणाली में सुधार करना

ऑस्ट्रेलिया सरकार ने वृद्ध देखभाल में सुधार करने के लिए बड़े परिवर्तन किए हैं।

वेबसाइट **health.gov.au/aged-care-reforms** पर जाएँ।

नंबर **1800 200 422** पर फोन करें (My Aged Care की नि:शुल्क फोन लाइन, सोम-शुक्र सुबह 8बजे - रात 8बजे, शनि सुबह 10बजे - दोपहर 2बजे)

अनुवाद और दुभाषिया सेवाओं के लिए 131 450 पर कॉल करें और 1800 318 209 के लिए निवेदन करें।
National Relay Service का उपयोग करने के लिए उनकी वेबसाइट nrschat.nrscall.gov.au/nrs पर जाकर अपना पसंदीदा एक्सेस पॉइंट चुनें या NRS Helpdesk को 1800 555 660 पर कॉल करें।